



ITALIANO

Avvertenze generali per l'installatore

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione ed eseguire gli interventi come specificato dal costruttore. • L'installazione, la programmazione, la messa in servizio e la manutenzione devono essere effettuate da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto delle normative vigenti. • Prima di effettuare qualunque operazione di pulizia, manutenzione o sostituzione di parti, togliere l'alimentazione al dispositivo. • Il prodotto deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente studiato e ogni altro uso è da considerarsi pericoloso. • Il produttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

⚠ Se il dispositivo non è alimentato da quadro CAME, assicurarsi che l'alimentazione fornita al dispositivo sia provvista di limitazione in corrente non superiore a 1,5 A.

Dismissione e smaltimento

Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltrirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale.

I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PREAVISO. LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

Descrizione

SELT1BDG - Selettori a tastiera BUS CXN da esterno, 12 tasti, con retroilluminazione blu. Colore grigio, RAL7024.

Dati tecnici

MODelli	SELT1BDG
Potenza (W)	0,6
Corrente assorbita (mA)	40
Temperatura d'esercizio (°C)	-20 ÷ +55
Grado di protezione (IP)	54
Classe di isolamento	III

Descrizione delle parti A

- 1. Contenitore
- 2. Guarnizione
- 3. Telaio frontale
- 4. Viti UNI6955 3.9 x 19
- 5. Gommino di tenuta
- 6. Coperchio di protezione della scheda
- 7. Tastiera
- 8. Copertura frontale
- 9. LED di segnalazione stato

Dimensioni B

Installazione C

⚠ Le varie tipologie di collegamento di più selettori sono indicate nel manuale di installazione del quadro comando.

Configurazione BUS

⚠ Si raccomanda l'utilizzo di un cavo FROR 2 x 0,5 mm con lunghezza max. 50 m dalla scheda elettronica.

⚠ Non utilizzare un cavo schermato.

Collegare il selettori sul morsetto BUS.

È possibile collegare fino a un max. di 7 selettori BUS (a tastiera, transponder, bluetooth o a chiave).

Se nell'impianto sono collegati più selettori BUS, impostare un indirizzo univoco, per ogni selettori, utilizzando i DIP 1 2 3. Vedi figura 9.

Configurazione R800 - S0002M/P - S0001/2/4

⚠ Si raccomanda l'utilizzo di un cavo FROR 2 x 0,5 mm con lunghezza max. 30 m dalla scheda elettronica. Collegare il selettori sui morsetti A-B.

Posizionare i DIP 1 2 3 in OFF. Vedi figura 10.

Numero di selettori collegabili

Scheda interfaccia	DIP 4	Numero di selettori
R800/S0002P/	ON	2
S0002M	OFF	3
R800 V2	ON	4
S0001/S0002/	OFF	4
S0004	ON	0
	OFF	2

Retroilluminazione

Posizionare il DIP 4 in ON per attivare la retroilluminazione del selettori.

Inserimento codice tastiera

Durante la procedura di inserimento nuovo utente da quadro comando, digitare sulla tastiera il codice da associare (max. 8 cifre). Premere [#] per confermare.

⚠ I tasti [0] [9] [*] potrebbero non essere utilizzabili nel caso di schede meno recenti.

⚠ L'intervallo tra l'inserimento di una cifra e la successiva deve essere inferiore a 5 secondi.

Funzionamento

Configurazione BUS

Digitando il codice correttamente, il dispositivo emette un tono lungo e si retro-illumina di verde. Digitando il codice errato, il dispositivo emette tre toni brevi e si retro-illumina di rosso.

Configurazione R800 - S0002M/P - S0001/2/4

Digitando il codice correttamente, il dispositivo emette un tono lungo e si retro-illumina di verde. Digitando il codice errato, il dispositivo emette tre toni brevi.

⚠ Se il dispositivo è configurato con quadri S0002M/P - S0001/2/4, digitando per 5 volte di seguito un codice errato, il dispositivo si bloccherà per 1 minuto.

LED di segnalazione stato

Configurazione BUS

LED	Segnalazione
Lampeggio	Dispositivo configurato e comunica con il BUS.
Spento	Dispositivo non comunica con il BUS.
Acceso	Dispositivo impostato come R800. Verificare le impostazioni dei DIP.

Configurazione R800 - S0002M/P - S0001/2/4

LED	Segnalazione
Acceso	Dispositivo configurato e alimentato correttamente.
Spento	Dispositivo non connesso, non alimentato o non configurato. Verificare le impostazioni dei DIP.

ENGLISH

General precautions for installers

Read the instructions carefully before beginning the installation and carry out the procedures as specified by the manufacturer. • Installation, programming, commissioning and maintenance must only be carried out by qualified, expert staff and in full compliance with the applicable law. • Before carrying out any cleaning or maintenance, or replacing any parts, disconnect the device from the power supply. • Only use this product for its intended purpose. Any other use is hazardous. • The manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper, unreasonable or erroneous use. △ If the device is not powered by a CAME control panel, make sure that the supply voltage to the device features a current limiter of no more than 1.5 A.

Dismantling and disposal

Dispose of the packaging and the device responsibly at the end of its life cycle, in compliance with the laws in force in the country where the product is used. The recyclable components are marked with a symbol and the material ID marker.

THE DATA AND INFORMATION IN THIS MANUAL MAY BE CHANGED AT ANY TIME AND WITHOUT NOTICE.

THE MEASUREMENTS, UNLESS OTHERWISE STATED, ARE IN MILLIMETRES.

Description

SELT1BDG - External BUS CXN keypad selector, with 12 keys and blue backlighting. Grey colour RAL7024.

Technical data

MODELS	SELT1BDG
Power (W)	0,6
Absorbed current (mA)	40
Operating temperature (°C)	-20 ÷ +55
Protection rating (IP)	54
Insulation class	III

Description of parts A

- ① Casing
- ② Gasket
- ③ Front frame
- ④ Screws UNI6955 3.9 x 19
- ⑤ Rubber gasket
- ⑥ Board protection cover
- ⑦ Keypad
- ⑧ Front cover
- ⑨ Status warning LED

Size B

Installation C

Different types of connection for multiple selectors are indicated in the control panel instruction manual.

BUS configuration

△ We recommend using a FROR 2 x 0.5 mm cable, maximum 50 m in length from the control board.

Do not use a shielded cable.

Connect the selector to the BUS terminal.

Up to 7 BUS selectors can be connected (keypad, transponder, Bluetooth or key).

If there are multiple BUS selectors connected in the system, set a unique address for each selector using DIP 1 2 3. See figure 9.

Configuring R800 – S0002M/P – S0001/2/4

△ We recommend using a FROR 2 x 0.5 mm cable, maximum 30 m in length from the control board. Connect the selector to terminals A-B.

Set DIP 1 2 3 to OFF. See figure 10.

Number of selectors that can be connected

Interface board	DIP 4	Number of selectors
R800/S0002P/	ON	2
S0002M	OFF	3
	ON	4
R800 V2	OFF	4
S0001/S0002/	ON	0
S0004	OFF	2

Backlighting

Set DIP 4 to ON to activate the selector backlighting.

Entering the keypad code

When entering a new user from the control panel, enter the code to be associated with it using the keypad (max. 8 digits).

Press [#] to confirm.

The buttons [0] [9] [*] may not be usable on less recent models.

You have less than 5 seconds to enter each digit.

Operation

BUS configuration

If you enter the code correctly, you will hear a long beep and the device back will light up green.

If you enter an incorrect code, you will hear three short beeps and the device back will light up red.

Configuring R800 – S0002M/P – S0001/2/4

If you enter the code correctly, you will hear a long beep and the device back will light up green.

If you enter an incorrect code, you will hear three short beeps.

If the device is configured with S0002M/P – S0001/2/4 panels, if you enter an incorrect code 5 times consecutively, the device will lock for 1 minute.

Status warning LED

BUS configuration

LEDs	Message
Flashing	Device configured and communicating with the BUS.
Off	Device not communicating with the BUS.
On	Device set as R800. Check the DIP settings.

Configuring R800 – S0002M/P – S0001/2/4

LEDs	Message
On	Device configured and powered correctly.
Off	Device not connected, not powered or not configured. Check the DIP settings.

△ It is recommended to use a FROR 2 x 0.5 mm cable, maximum 50 m in length from the control board.

Do not use a shielded cable.

Connect the selector to the BUS terminal.

Up to 7 BUS selectors can be connected (keypad, transponder, Bluetooth or key).

If there are multiple BUS selectors connected in the system, set a unique address for each selector using DIP 1 2 3. See figure 9.

FRANÇAIS

Instructions générales pour l'installateur

Lire attentivement les instructions avant de commencer l'installation et d'effectuer les interventions comme indiqué par le fabricant. • L'installation, la programmation, la mise en service et l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur. • Avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou de remplacement de pièces détachées, mettre le dispositif hors tension. • Ce produit ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu et toute autre utilisation est à considérer comme dangereuse. • Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages provoqués par des utilisations imprudentes, incorrectes et déraisonnables. △ Si le dispositif n'est pas alimenté par une armoire CAME, s'assurer que l'alimentation fournie au dispositif prévoit bien une limitation du courant ne dépassant pas 1,5 A.

Mise au rebut et élimination

Ne pas jeter l'emballage et le dispositif dans la nature au terme du cycle de vie de ce dernier, mais les éliminer selon les normes en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. Le symbole et le sigle du matériau figurent sur les composants recyclables.

LE CONTENU DE CE MANUEL EST SUSCEPTIBLE DE SUBIR DES MODIFICATIONS À TOUT MOMENT ET SANS AUCUN PRÉAVIS.

LES DIMENSIONS SONT EXPRIMÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

Description

SELT1BDG - Clavier à code BUS CXN d'extérieur, 12 touches, avec rétroéclairage bleu. Coloris gris, RAL7024.

Données techniques

MODÈLES	SELT1BDG
Puissance (W)	0,6
Courant absorbé (mA)	40
Température de fonctionnement (°C)	-20 ÷ +55
Degré de protection (IP)	54
Classe d'isolation	III

Description des parties A

- ① Boîtier
- ② Joint
- ③ Cadre frontal
- ④ Vis UNI6955 3,9 x 19
- ⑤ Joint d'étanchéité
- ⑥ Couvercle de protection de la carte
- ⑦ Clavier
- ⑧ Couvercle frontal
- ⑨ Voyant de signalisation d'état

Dimensions B

Installation C

Pour la connexion de plusieurs sélecteurs, les types de connexion sont indiqués dans le manuel d'installation de l'armoire de commande.

Configuration BUS

△ Il est recommandé d'utiliser un câble FROR 2 x 0,5 mm d'une longueur max. de 50 m par rapport à la carte électronique.

Le câble ne doit pas être blindé.

Connecter le sélecteur à la borne BUS.

Il est possible de connecter jusqu'à un max. de 7 sélecteurs BUS (transpondeur, bluetooth ou claviers à code).

En cas d'installation avec connexion de plusieurs sélecteurs BUS, configurer une adresse unique, pour chaque sélecteur, en utilisant les micro-interrupteurs 1, 2 et 3. Voir figure 9.

Configuration R800 - S0002M/P - S0001/2/4

△ Il est recommandé d'utiliser un câble FROR 2 x 0,5 mm d'une longueur max. de 30 m par rapport à la carte électronique. Connecter le clavier aux bornes A-B. Positionner les commutateurs DIP 1, 2 et 3 sur OFF. Voir figure 10.

Nombre de sélecteurs connectables

Carte interface	DIP 4	Nombre de sélecteurs
R800/S0002P/	ON	2
S0002M	OFF	3
	ON	4
R800 V2	OFF	4
S0001/S0002/	ON	0
S0004	OFF	2

Rétroéclairage

Positionner le DIP 4 sur ON pour activer le rétroéclairage du sélecteur.

Introduction code clavier

Durant la procédure d'introduction du nouvel utilisateur depuis l'armoire de commande, saisir sur le clavier le code à associer (8 chiffres max.). Appuyer sur [#] pour confirmer.

En cas de cartes moins récentes, les touches [0] [9] [*] pourraient ne pas être utilisables.

L'intervalle de saisie entre un chiffre et l'autre doit être inférieur à 5 secondes.

Fonctionnement

Configuration BUS

À la saisie d'un code correct, le dispositif émet un long bip et son rétroéclairage devient vert.

À la saisie d'un code incorrect, le dispositif émet trois bip courts et son rétroéclairage devient rouge.

Configuration R800 - S0002M/P - S0001/2/4

À la saisie d'un code correct, le dispositif émet un long bip et son rétroéclairage devient vert.

À la saisie d'un code incorrect, le dispositif émet trois bip courts.

Si le dispositif est configuré avec des tableaux S0002M/P - S0001/2/4, à la saisie, 5 fois de suite, d'un code incorrect, le dispositif se bloque pendant 1 minute.

Voyant de signalisation d'état

Configuration BUS

Clignotement Dispositif configuré et communiquant avec le BUS.

Éteint Dispositif ne communiquant pas avec le BUS.

Allumé Dispositif configuré comme R800. Contrôler les configurations des DIP.

Configuration R800 - S0002M/P - S0001/2/4

Allumé Dispositif configuré et alimenté correctement.

Éteint Dispositif déconnecté, hors tension ou non configuré. Contrôler les configurations des DIP.

РУССКИЙ

Общие предупреждения для монтажника